

# S 73C - S 73 Laser



EN

## Electronic wheel balancer for car, van and motorcycle wheels

- Automatic measurements of distance, diameter and width sonar sensor
- **Laser pointer** for application of adhesive weights
- Integrated **LED** Light
- New wheel clamping system:  
**automatic** in the **S 73C** version  
**manual** in the **S 73** version

FR

## Équilibreuse électronique pour roues de voitures, furgons et moto

- Mesure automatique de la distance, le diamètre et la largeur avec capteur sonar
- **Pointeur laser** pour Application de contrepoids
- Éclairage à **LED** intégrée
- Nouveau système de blocage de la roue:  
**automatique** dans la version "**S 73C**"  
**manuelle** dans la version "**S 73**"

ES

## Equilibradora electrónica para ruedas de coches, furgonetas y motos

- Medición automática de la distancia, el diámetro y la anchura con el sensor de sonar
- **Puntero láser** para Colocación de los pesos adhesivas
- Iluminador a **LED** integrado
- Nuevo sistema de bloqueo de la rueda:  
**automático** en la versión "**S 73C**"  
**manual** en la versión "**S 73**"



- EN** — • **High performance wheel balancer** with LCD display, latest generation microprocessor unit

  - **Display pannel** Control unit including backlit display with high-definition graphics and touch-sensitive keypad with tactile dome keys
  - **Weight tray** ergonomic and functional, it features many large trays to house all different types of counterweights and the various tools
- FR** — • **Équilibreuse de roues**, avec écran à cristaux liquides et prestations élevées, unité d'élaboration à microprocesseur

  - **Terminal opérateur** Panneau d'affichage et commandes comprenant un afficheur à rétroéclairage, des éléments graphiques à haute définition et un clavier tactile à touches bombées
  - **Table porte-masses** ergonomique et pratique, doté de nombreux rangements pour accueillir les contrepoids et les outils  
Les touches et la navigation dans les menus sont rapides et simples
- ES** — • **Equilibradora a elevada prestación**, con display LCD, unidad de elaboración de microprocesadora de última generación

  - **Panel de visualización** y mandos que incluye la pantalla retroiluminada con elementos gráficos de alta definición y teclado con teclas de cúpula de sensación táctil
  - **Plano portapesos** ergonómico y funcional, provisto de amplias cubetas para los diferentes tipos de contrapesos y para colocar las herramientas



- EN** — • **Wheel dimension detection** New digital gauge for acquisition of diameter and distance. Maximum precision and smoothness with integrated QP (Quick Program) function which automatically activates the balancing programmes, avoiding keypad selection

  - **Application of adhesive counterweights** The adhesive counterweights can be positioned extremely rapidly using the laser pointer at 6 o'clock or by using the weight tray clip
- FR** — • **Releve des dimensions de la roue** Nouveau gabarit numérique pour relever le diamètre Précision et avancement maximal grâce à la fonction QP (Quick Program) intégrée qui active automatiquement les programmes d'équilibrage sans besoin de clavie

  - **Application des contrepoids autocollants** Les contrepoids autocollants s'appliquent très rapidement grâce au pointeur laser à 6 heures ou via le clip porte-masses.



- ES** — • **Medición de las dimensiones de la rueda** Nuevo calibre digital para medir el diámetro y la distancia. Máxima precisión y deslizamiento con función QP (Quick Program) integrada, que activa automáticamente los programas de equilibrado evitando las selecciones desde el teclado

  - **Aplicación de los contrapesos adhesivos** Los contrapesos adhesivos pueden colocarse de manera sumamente rápida utilizando el puntero láser en la posición de las 6 horas o mediante el uso del clip portapesos.



- EN** — • **ES-7 Sensor** External sensor for contactless measurement of wheel width (optional)
- FR** — • **ES-7 Détecteur** externe que permet de mesurer automatiquement la largeur de la roue, sans entrer en contact avec le capteur sonar (en option).
- ES** — • **ES-7 Medidor** externo para la medición automática de la anchura de la rueda sin contacto con el sensor s3nar (opcional).



- EN**
  - **Automatic positioning** At the end of the spin the wheel is braked and automatically brought to the balancing position (**RPA**).
  - The integrated **LED light** illuminates the work area to facilitate rim cleaning and application of the counterweights.
- FR**
  - **Positionnement automatique** A la fin du lancement, la roue est freinée et placée automatiquement en position d'équilibrage (**RPA**).
  - Le dispositif d'**éclairage à LED** intégré éclaire la zone de travail pour faciliter le nettoyage de la jante et l'application des contrepoids.
- ES**
  - **Posicionamiento automático** Al finalizar el lanzamiento, la rueda se frena y se coloca automáticamente en posición de equilibrado (**RPA**).
  - El **iluminador LED** integrado ilumina el área de trabajo para facilitar las operaciones de limpieza de la llanta y la aplicación de los contrapesos.

- EN**
  - **Inclined front part** to improve operator access to the inside of the rim
  - **Space-saving wheel casing (patent pending)** designed to allow the positioning along the wall, it also permits to hold wheels up to 44" (1.118 mm) maximum diameter
- FR**
  - **Panneau avant incline** pour améliorer l'accès de l'opérateur dans la zone interne de la jante
  - **Protege-roue a encombrement réduit (patent pending)** Il a été étudié pour permettre le positionnement mural de l'équilibreuse et accueillir des roues jusqu'à un diamètre maximal de 44" (1 118 mm)
- ES**
  - **Frente inclinado** para aumentar el acceso del operador al área interna de la llanta
  - **Cárter rueda ahorraespacio (patent pending)** estudiado para permitir el posicionamiento de la equilibradora en la pared y para trabajar con ruedas con diámetro máximo de hasta 44" (1.118 mm)



S 73C



S 73

- EN**
  - **Wheel clamping** New automatic-electromechanical system which reduces working times and increases centring precision (**S 73 C**), or manual wheel clamping with quick ring (**S 73**)
- FR**
  - **Blocage de la roue** Nouveau système automatique électromécanique de blocage de la roue qui réduit les temps de travail et augmente la précision de centrage (**S 73 C**), ou serrage manuel avec embout rapide (**S 73**).
- ES**
  - **Bloqueo de la rueda** Nuevo sistema automático electromecánico de bloqueo de la rueda que reduce los tiempos de trabajo y aumenta la precisión de centrado (**S 73 C**), o bloqueo manual con tuerca rápida (**S 73**).

**EN** Programme for the Professional **FR** Programmes destines au Professionnel **ES** Programas para el Profesional

- EN**
  - **HIDDEN WEIGHT:** keeps rims looking great by dividing the external side balancing adhesive weight into two equivalent weights applied in hidden locations behind the spokes.
- FR**
  - **MASSE CACHÉE** Parfaite esthétique de la jante parce qu'elle permet de diviser la masse adhésive d'équilibrage du flanc externe en deux masses équivalentes placées en position cachée derrière les rayons.
- ES**
  - **PESO ESCONDIDO** Perfecta estética de la llanta porque permite dividir el peso adhesivo de equilibrado del flanco externo en dos pesos equivalentes colocados en posición oculta detrás de los radios.
- EN**
  - **OPT FLASH:** Minimises road noise by allowing the operator to alter the position of the tyre on the rim in order to optimise quietness.
- FR**
  - **OPT FLASH** Silence maximum de marche parce qu'il permet d'optimiser le bruit de fonctionnement en variant la position du pneu sur la jante.
- ES**
  - **OPT FLASH** Máxima silenciosidad de marcha porque permite controlar el nivel de ruido variando la posición del neumático en la llanta.
- EN**
  - **SPLIT WEIGHT:** Program (motorcycle program) allowing weight to be divided into two equivalent parts for positioning on either side of the spoke.
- FR**
  - **SPLIT WEIGHT:** Programme Division de la Masse (programmes moto) pour la division de la masse en deux parties équivalentes, à placer de chaque côté du rayon.
- ES**
  - **SPLIT WEIGHT:** Programa división peso (programas de moto) para dividir el peso en dos equivalentes que se deben aplicar en los lados del radio.

# S 73C Laser

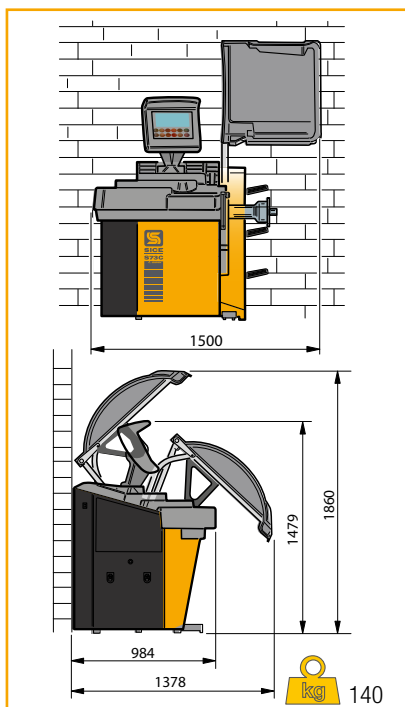
# S 73 Laser



EN Recommended accessories FR Accessoires conseilles ES Accesorios recomendados



- EN** • SBC Set of rear centring bushes  $\varnothing$  40 mm • FRU Universal quick flange set with movable pins for quick locking of 3, 4, 5 holes wheels • BCF Set of centring bushes for FRU  $\varnothing$  40 mm • FPB2-BMW Flange with movable pins for quick locking for BMW  $\varnothing$  40 mm • DX/CFB Centering accessory for van and off-road wheels with central hole with  $\varnothing$  117-173 mm  $\varnothing$  40 mm • 19"/22" LCD Monitor • ES-7 External sensor for contactless measurement of wheel width • SBM Mercedes bush kit  $\varnothing$  57/66,5 - 84 mm • BMW/Mini kit  $\varnothing$  66,5/56,5-72,5-74 mm • EL-0 Automatic self-balancing wheel lifter for wheels weighing up to 80 Kg
- FR** • SBC Kit de bagues de centrage  $\varnothing$  40 mm • FRU Bride rapide universelle, avec broches mobiles, pour toutes les jantes à 3, 4 et 5 trous • BCF Jeu de bague de centrage pour FRU  $\varnothing$  40 mm • FPB2-BMW Bride avec les goupilles mobiles pour blocage rapide des roues BMW  $\varnothing$  40 mm • DX/CFB Accessoires de centrage pour camionnettes et roues sport avec trou central  $\varnothing$  117÷173 mm  $\varnothing$  40 • Monitor LCD 19"/22" • ES-7 Capteur externe pour la détection sans contact de la largeur de la roue • SBM Bague de centrage Mercedes  $\varnothing$  57/66,5 - 84 mm • BMW/Mini kit  $\varnothing$  66,5/56,5-72,5-74 mm • EL-0 Élévateur automatique et auto-équilibrage pour roues jusqu'à 80 kg
- ES** • SBC Serie casquillos de centrado  $\varnothing$  40 mm • FRU Brida rápida universal completa, con penos móviles, para el bloqueo de todos las ruedas de 3, 4 y 5 agujeros • BCF Serie de casquillos centrantes para FRU  $\varnothing$  40 mm • FPB2-BMW Acoplamiento para ruedas brida con pernos desprendibles BMW  $\varnothing$  40 mm • DX/CFB Accesorio para centrado para furgoneta y ruedas con agujero central  $\varnothing$  117÷173 mm  $\varnothing$  40 • 19"/22" LCD Monitor • ES-7 Sensor externo para la medición automática de la anchura de la rueda sin contacto con el sonda • SBM serie casquillo de centrado  $\varnothing$  57/66,5 - 84 mm • BMW/Mini kit  $\varnothing$  66,5/56,5-72,5-74 mm • EL-0 Elevador automático y autoequilibrado para ruedas de hasta 80 kg de peso



EN Technical Data	FR Données techniques	ES Datos técnicos
115/230V - 1Ph - 50/60Hz		1,5" ÷ 20"
400 W		10" ÷ 28"
5,5 s		600 mm-23,6"
40 mm-1,57"		1118 mm-44"
75 kg		
		Standard RAL 1007 Optional RAL 3002 Optional RAL 5015

Descriptions and drawings not binding. SICE reserves the right to modify its machines at any time without prior notice. Descrizioni ed immagini non impegnative. Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis. Las fotografías, las características y los datos técnicos no son vinculantes. La empresa se reserva el derecho de modificarlas en cualquier momento.



Società Italiana Costruzioni Elettromeccaniche - S.I.C.E. SpA  
via Modena, 34 - 42015 Correggio RE - Italy  
Tel. +39 0522 693640 - Fax +39 0522 642882 [www.sice.it](http://www.sice.it) - [sice@sice.it](mailto:sice@sice.it)

Cod. DPSC000107B\_Ed. 03/2016

